

# lebensviertel stuwerviertel



Juni 2019



## **Stuwertrubel**

Das Grätzl feiert am 14. Juni

## **Ferienprogramm**

Kinder-Yoga im Prater

## **Grätzlrad**

E-Bike hilft beim Einkauf

## Editorial

Foto: © Foto Fally



**Gerhard Fally**  
Obmann des Vereins „Lebensviertel.Stuwerviertel“

### Liebe Stuwerviertlerinnen und Stuwerviertler, liebe Bewohnerinnen und Bewohner des Nordbahnviertels,

im Stuwerviertel ist immer viel los. Neue Gastronomielokale und Geschäfte haben eröffnet, auch der Vorgartenmarkt lädt mit neuen Bars und Ständen zum flanieren ein.

Wir begrüßen auch ganz herzlich unser neues Mitglied „Das neue Wiener Beisl Stuer“, das vom Gault Millau mit einer Haube ausgezeichnet wurde.

Spannend wird es am 14. Juni am Vorgartenmarkt, da findet der STUWERTRUBEL von 15:00 bis 22:00 Uhr statt. Besuchen Sie uns bei diesem Fest, das heuer ein fulminantes Programm - für jung bis alt - zu bieten hat. Das gesamte Programm und alles, was es sonst so am Fest gibt, finden Sie in dieser Ausgabe auf Seite 3 zusammengefasst.

Rund um das Stuwerviertel gibt es rege Bautätigkeit oder es werden Projekte, wie z.B. der neue Busbahnhof geplant. Dadurch wird unser Grätzl neu belebt und setzt neue Impulse für ein modernes Stadtbild.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer.

#### Ihr Gerhard Fally

Obmann des Vereins Lebensviertel Stuwerviertel

PS: Kommen Sie doch mal bei mir im Fotostudio in der Stuerstraße vorbei! Plaudern wir über unser schönes Grätzl. Oder schreiben Sie mir: [fotofally@aon.at](mailto:fotofally@aon.at)

bezahlte Anzeige



**Uschi Lichtenegger**  
Bezirksvorsteherin für den 2. Bezirk

### Das Stuwerviertel ist ein lebenswertes Grätzl!

Wenn Sie Ideen, Anregungen oder Vorschläge haben, kontaktieren Sie mich bitte!  
Sprechstunden nach Vereinbarung:

E-Mail: [uschi.lichtenegger@wien.gv.at](mailto:uschi.lichtenegger@wien.gv.at)  
Tel.: 01 4000 02111

Foto: © Inés Bacher

## Das Stuwerviertel feiert

Der „Stuwertrubel“ lockt am 14. Juni 2019 von 15 bis 22 Uhr mit einem Kinderprogramm, einer Wellness-Lounge, zahlreichen Kreativ-Workshops und viel Musik-Programm auf der Bühne auf dem Vorgartenmarkt.

**S**töbern, Staunen, Lachen und Genießen heißt es beim „Stuwertrubel – das Stuwerviertel feiert“. Da gibt es Workshops, eine Wellness-Lounge, Live-Musik und viele Leute zum Kennenlernen. Zahlreiche Kreative, Selbständige und lokale Unternehmen, Künstlerinnen und Künstler sowie Initiativen aus dem Stuwerviertel und den Nachbargrätzln feiern am 14. Juni ab 15 Uhr. Der lokale Einkaufsstrassenverein „Lebensviertel.Stuwerviertel“ hat die Organisation der Veranstaltung übernommen. „Wir wollen ein Fest für alle“, sagt Obmann Gerhard Fally und ergänzt „Für die Kinder haben wir ein Unterhaltungsprogramm mit dem Zauberer Slotini vom Circus- & Clownmuseum und dem „Dolomitenkasperl“ der Puppenbühne von Carmen Hron und ein spezielles Kinderbacken der Bio-Bäckerei Gragger. Für die Erwachsenen gibt es tolle Live-Musik auf der Bühne.“ Ergänzt wird das Bühnenprogramm durch Lesungen im Pferdehänger. Neben dem Unterhaltungsprogramm auf der Bühne zeigen zahlreiche Kreative ihr Können und laden bei Workshops auch gleich zum Mitmachen ein. In der neuen Wellness-Lounge kann man beim Qigong schnuppern, eine Kurzmassage genießen oder seinen Blutdruck messen lassen. Beim Glücksrad der Unternehmer winken tolle Preise und beim Fotobulli der Bezirkszeitung kann jeder ein originelles Foto und sein persönliches BZ-Cover gestalten lassen.

„Wir machen ein Fest für alle“, sagt Gerhard Fally

Die kulinarische Versorgung der Gäste übernehmen die Gastronomen des Vorgartenmarktes. Egal ob japanische oder österreichische Spezialitäten, DIY-Sandwiches oder frische Makronen – hier bleiben fast keine Wünsche offen.

**STUWER TRUBEL**

**Kinderprogramm**  
Schminken, Basteln, Kinderbacken beim Gragger

**Literatur im Hänger**  
Lesungen und Buchpräsentationen

**Bühnen-Programm**

15:30 – 16:00 Uhr	Kinder-Zauberer Slotini vom Circus- & Clownmuseum
16:00 – 16:30 Uhr	Offizielle Eröffnung mit BV Uschi Lichtenegger
16:30 – 17:00 Uhr	Puppenbühne Carmen Hron mit dem Dolomitenkasperl
17:15 – 17:45 Uhr	Rosa: Gesang & Musik
18:00 – 18:30 Uhr	Geoffrey: mitreißendes A capella
18:30 – 18:45 Uhr	The Rising Phoenix
18:45 – 19:15 Uhr	Tanzvorführung der Tanzstelle
19:30 – 20:00 Uhr	Musiksession: come&swing
20:15 – 20:45 Uhr	Tomaso: Lyrische Popmusik
21:00 – 21:30 Uhr	Hor Chor
21:30 – 22:00 Uhr	Trommel-Session

Programänderungen und Druckfehler vorbehalten.

**Wellness-Lounge**  
Massage, Qigong, Vorsorgeberatung u.v.m.

**Besuchen Sie den BZ-Bulli und machen Sie Ihr persönliches Covershooting!**

**Gewinnen Sie bei unserem Glücksspiel!**



## Neue Stromtankstelle am Ilgplatz

Die Wien-Energie baut die E-Ladestationen in Wien weiter aus. Demnächst bekommt auch das Stuwerviertel am Ilgplatz eine neue Stromtankstelle.

Foto: © Wien Energie/Popp-Hackner



Das Stuwerviertel bekommt eine Stromtankstelle.

Mit dem Ausbau einer flächendeckenden Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge will die Wien-Energie einen wichtigen Beitrag zur Verkehrswende leisten und dafür sorgen, dass Wien in Zukunft lebenswert bleibt. In jedem Wiener Gemeindebezirk sind bereits mehrere öffentliche E-Ladestationen in Betrieb. In der Leopoldstadt sind bislang fünf Stationen im Betrieb, weitere elf sind in der Umsetzungsphase, darunter auch der Standort Ilgplatz 2.

Bis zum Jahr 2020 sollen insgesamt 1.000 neue öffentliche E-Ladestationen gebaut werden – dann gäbe es in Wien keinen Punkt mehr, der weiter als 400 Meter von einer E-Ladestation entfernt ist, verspricht die Wien-Energie. Die öffentlichen E-Ladestationen sind durch den Aufkleber „City“ zu erkennen. Für die Dauer des Ladevorgangs fallen keine Parkgebühren an.

## Neue Polizeistation am Praterstern

Der Praterstern bekommt eine neue Polizeiinspektion direkt neben dem Bahnhof. 2020 soll der Zubau bezugsfertig sein.

Am Bahnhof Praterstern entsteht eine neue Polizeiinspektion in einem Zubau des Bahnhofs. Mit dem Bau soll noch heuer begonnen werden. Darauf haben sich Stadt Wien, ÖBB und Polizei verständigt. Bürgermeister Michael Ludwig hat die Pläne für die neue Polizeistation und den Umbau des Bahnhofs Mitte Mai präsentiert. „Mir ist es wichtig, dass die Polizei direkt vor Ort am Praterstern ist und für die Menschen rund um die Uhr als Ansprechpartner zur Verfügung steht“, sagte Ludwig. Insgesamt 65 Polizistinnen und Polizisten werden in der neuen Polizeistation ihren Dienst versehen. Die Polizei war bis 2014 mit einer Inspektion am Praterstern vertreten. Das Gebäude war allerdings in die Jahre gekommen und stark sanierungsbedürftig. Derzeit läuft die entsprechende Einreichplanung für den Zubau. Baubeginn ist für Ende 2019 geplant, im Folgejahr 2020 soll die Polizeistation planmäßig fertiggestellt sein.

Foto: © C. Jobst



Die Polizei soll rund um die Uhr zur Verfügung stehen verspricht Bürgermeister Ludwig (2. von links)



## Kinder-Ferienprogramm in der Praterfee

Yoga ist nicht nur für Erwachsene, auch Kinder profitieren von der meditativen Bewegung. Die Praterfee bietet spezielle Ferienkurse für Kinder.

Foto: © Praterfee



Die Sommerferien können für Eltern schon zur Herausforderung werden. Zwei Monate Zeit und nur wenig Urlaub. Die Praterfee organisiert in den Sommermonaten spezielle Yoga-Camps "YoKi" für Kinder zwischen 7 und 12 Jahren. Im Rahmen des "YoKi" wird auch die Natur entdeckt und fantastische Geschichten erzählt.

### Was die Kinder erwartet:

- \* Akrobatik Yoga für das innere Feuer
- \* Original Play zum Austoben
- \* Meditation für die innere Kraft
- \* Yoga auf dem Trampolin, auf der Wiese und im Feenzelt
- \* Spielen, Malen, Lachen, neue Kinder kennenlernen...
- \* Spezial-Aktionen (Meditations-Flasche, Batiken, etc.)
- \* Leckerer vegetarisches Essen, das wir gemeinsam kochen

**WANN** 1. bis 5. Juli 2019 oder 26. bis 30. August jeweils 9-15 Uhr  
**WO** Kolariks Praterfee, Prater 121, 1020 Wien  
**ANMELDUNG** [yoga.emina@gmail.com](mailto:yoga.emina@gmail.com)  
**KOSTEN** Euro 290,- pro Kind inkl. Mittagessen und Obstjause

Damen  
Herren  
Kinder

**unita hair**  
**haar handwerk**

Obermüllerstrasse 13, 1020 Wien  
Tel.: 0676 561 2904, [www.unita-hair.com](http://www.unita-hair.com)

### GANZ SCHÖN SMART! AKTIONSWOCHEN IM GB\*STADTTEILBÜRO

Die GB\* zeigt Ihnen Best Practice-Beispiele aus den Bereichen Energie und Ressourcen, Repair und Recycling, Mobilität, Wohnen und Sharing.

#### INFO UND MITMACHANGEBOTE:

- \* **MOBILITÄT** MO, 3.6.2019
- \* **HEIZEN UND KÜHLEN** DI, 4.6.2019
- \* **STROM und HAUSHALTSGERÄTE** MI, 5.6.2019
- \* **UPCYCLING** DO, 6.6.2019
- \* **TEILEN UND TAUSCHEN** FR, 7.6.2019

jeweils **14 bis 19 Uhr**  
 GB\*Stadtteilbüro  
 2., Max-Winter-Platz 23



### WÖCHENTLICHES TREFFEN VON FRAUEN FÜR FRAUEN MIT KAFFEE UND KUCHEN

Das Frauencafé ist eine GB\*-Initiative, die die Nachbarschaft fördert. Alle Angebote sind kostenlos. Die Themen werden von Frauen für Frauen zusammengestellt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

- \* **DIY-WOCHE-FRAUENCAFÉ IM GARTEN** DO, 6.6.2019
- \* **BESUCH DER BLUMENGÄRTEN HIRSCHSTETTEN** DO, 13.6.2019
- \* **SOMMERFEST, KOCHPERFORMANCE UND PORTRAITFOTOGRAFIE** DO, 27.6.2019

jeweils **14 bis 16 Uhr**  
 im GB\*Stadtteilbüro,  
 2., Max-Winter-Platz 23

### STADTTEIL-FÜHRUNGEN

Gemeinsam mit Ihnen hat die GB\* echte Grätzel-Geheimtipps gesucht und gefunden! Diese zeigen wir Ihnen bei unseren geführten Touren durchs Nordbahn-, Volkert- und Alliertenviertel und in Zwischenbrücken.

- \* **STADTTEIL-FÜHRUNG INS VOLKERT-UND ALLIERTENVIERTEL** FR, 14.6.2019
- \* **STADTTEIL-FÜHRUNG NACH ZWISCHENBRÜCKEN** FR, 5.7.2019
- \* **STADTTEIL-FÜHRUNG INS STUWERTVIERTEL** FR, 30.8.2019
- \* **STADTTEIL-FÜHRUNG INS NORDBAHNVIERTEL deutsch-serbisch** FR, 20.9.2019

Alle Informationen auch online auf [www.gbstern.at](http://www.gbstern.at)  
 T: 01 214 39 04



GB\*Stadtteilbüro für die Bezirke 1, 2, 7, 8, 9 und 20  
 Max-Winter-Platz 23, 1020 Wien  
 T: (+43 1) 214 39 04  
[mitte@gbstern.at](mailto:mitte@gbstern.at)

[gbsternwien](https://www.facebook.com/gbsternwien) [@gbsternwien](https://www.instagram.com/gbsternwien) [gbstern.at](http://gbstern.at)



## E-Motor macht Lastenrad zum Leichtgewicht

Radfahren ist gesund, kann aber mit einem beladenen Transportfahrrad richtig anstrengend werden. Mit dem Stuwerviertler Grätzlrad gar kein Problem: ein Elektromotor hilft beim Treten. Das Fahrrad kann kostenlos für Einkäufe und Ausflüge ausgeborgt werden.

Bereits letzten Sommer hat der Verein der Stuwerviertler Unternehmer das Transportfahrrad von der Mobilitätsagentur Wien übernommen. Seit dem haben schon viele Stuwerviertler das kostenlose Angebot genutzt. „Mit dem Grätzlrad wollen die Unternehmer den Stuwerviertlerinnen und Stuwerviert-

Ilgplatz 6. Hier verwaltet Martin Paga die Entlehnung und das Rad. „Das Reservieren ist unkompliziert über die Grätzlrad Website ([www.graetzlrاد.wien](http://www.graetzlrاد.wien)) möglich“, erklärt er. Einfach das gewünschte Datum anklicken, Name und E-Mailadresse angeben und auf die Bestätigung warten. „Grundsätzlich verleihen wir das Rad nur Tageweise. Das ist nicht nur für unsere Administration einfacher, sondern bietet auch den Nutzern mehr Freiheit bei der Nutzung. Und man muss über 18 Jahre alt sein“, hält Paga fest. Bei der Abholung wird eine Kaution von Euro 50 eingehoben, die natürlich bei Mietende – sofern mit dem Rad alles in Ordnung ist – wieder zurückbezahlt werden.



Foto: © Christian Fuerthner

Ein E-Motor unterstützt beim Treten

### "Der E-Motor macht das Treten zum Kinderspiel", sagt Gerhard Fally

lern ein zusätzliches Service für ihren Einkauf bieten“, erklärt Gerhard Fally, Obmann des Vereines. Das Rad kann natürlich auch für Freizeitaktivitäten ausgeborgt werden. Der Standort des Rades ist die Mokka thek am



bezahlte Anzeige

# Singin' in the rain

In diesem verregneten Frühjahr haben sich die Unternehmer an das Wetter angepasst und für ihre Kunden einen Vorrat an Regenschirmen angelegt. Diese können kostenlos ausgeborgt werden.

Für alle die im Stuwerviertel vom Regen überrascht werden, gibt es eine besondere Service-Leistung der ansässigen Unternehmer. Sie borgen ihren Kunden die neuen grünen Stuwerviertel-Regenschirme um trocken nach Hause zu kommen. "Im Stuwerviertel kennen wir unsere Kunden und haben daher das entsprechende Vertrauen, dass die Schirme

auch wieder zurückfinden", schmunzelt Obmann Gerhard Fally. Gemeinsam mit seinen Unternehmerkollegen hat er die Initiative ins Leben gerufen.

Die teilnehmenden Unternehmen für den "Schirmto-rent" finden Interessierte auf [www.lebensviertel.at](http://www.lebensviertel.at).



Foto: © Fally

**YOGA**  
IM PRATER.AT

**Yoga im Grünen: Ashtanga Yoga & Kurse**  
Yoga der Weisheit · Faszien Yoga · Workshops  
Yoga für Kinder Ferien-Tagescamps · Yoga Urlaub

 [yogaimprater.at](http://yogaimprater.at)

## EXPERTENTIPP

Dr. univ. med.  
Claudia  
Radbauer



### Vegetarier, Veganer & Flexitarier mit Köpfchen

Bei viel pflanzlicher Ernährung kommt es selten zu erhöhtem Blutdruck, Herzinfarkt, Diabetes, Übergewicht oder zu hohen Blutfetten. Kritische Nährstoffe sind jedoch Vitamin B12, Vitamin D, Kalzium, Zink, Eisen, Jod und Eiweiß. Die **vegetarische Kost** beinhaltet überwiegend Gemüse und Obst, aber auch Eier und/oder Milchprodukte. Auf Fleisch und Fisch wird verzichtet. **Veganer** essen ausschließlich pflanzliche Nahrungsmittel, auch keine tierischen Produkte, wie z.B.: Honig. **Flexitarier** verzehren neben pflanzlichen Nahrungsmitteln auch Fleisch und Fisch in geringer Menge und guter Qualität. Die Motivation ist häufig Ethik (Massentierhaltung), Religion, Gesundheit oder Umweltschutz.

Die **Traditionelle Chinesische Medizin** empfiehlt „die Mitte“ - Magen und Bauchspeicheldrüse zu stärken und wärmen. Dies gelingt mit wärmenden Gewürzen, Kräutern und täglich warmen Mahlzeiten. Kombiniert mit ausreichend pflanzlichem Eiweiß aus Hülsenfrüchten oder Nüssen und Kernen wird die Energie „Qi“ gestärkt. Zu viele Kohlehydrate wie Nudeln, Brot und Gebäck oder Süßigkeiten sollen vermieden werden. Für den Sommer eignet sich diese leicht verdauliche und erfrischende Ernährung!

**Dr. univ. med. Claudia Radbauer**  
**Leben in Balance**  
Ärztin für Allgemeinmedizin und Traditionelle Chinesische Medizin  
Ernährungsmedizinerin  
Harkortstraße 7/20, 1020 Wien  
Mobil: 0650 72 20 209  
[www.tcm-aerztin.at](http://www.tcm-aerztin.at)  
„Gesundheit ist Lebensqualität!“



## Die Unternehmer, Handwerker und Kaufleute des Stuwerviertels

### HANDWERK

#### 1a-Installateur

##### P. Riedel GmbH

1020, Ennsgasse 7-11  
Tel.: 01/728 05 58  
www.kleinbad.at

#### Foto Fally

1020, Wohlmutterstraße 31  
Tel.: 0664/161 28 29  
gerhard.fally@aon.at  
www.fotofally.at

#### Bärtl Bosch Service

1020, Stuwerrstraße 41  
Tel.: 01/729 39 39  
www.baertl.at

### GASTRONOMIE

#### Zur grünen Hütte

1020, Prater 196  
Tel.: 01/729 27 10  
www.zurgruenenuette.com

#### The Cake Tree

1020, Wolfgang Schmälzl G. 14  
Tel.: 0677/62479796  
www.thecaketree.at

#### Mokkathek

1020, Ilgplatz 6/Top 4  
Tel.: 0699/11 50 77 57  
www.mokkathek.at

#### Enoteca Amici Mei **NEU**

1020, Vorgartenmarkt Stand 10  
Tel.: 01/0997 43 21-10

#### Bar il Buchino **NEU**

1020, Vorgartenmarkt, Stand 4

#### STUWER-Neues Wiener Beisl

1020, Stuwerrstraße 47 **NEU**  
Tel.: 0660/6010369  
www.stuwer.com

### DIENTSTLEISTUNG

#### Praterloft – Ferienwohnungen im Stuwerviertel

1020, Ausstellungsstraße 33-35  
Tel.: 0650/941 42 11  
Mail@praterloft.at  
www.praterloft.at

#### Top Event

##### Veranstaltungs GmbH

1020, Ilgplatz 5/Top 1  
Tel.: 8906287  
office@topevent.at  
www.topevent.at

#### Kontrakta

##### Finanzierungsberatung

1020, Wohlmutterstraße 25  
Tel.: 01/804 91 92  
www.kontrakta.at

#### Unita Hair

1020, Obermüllner Straße 13  
Tel.: 0676/5612904  
www.unita-hair.com

#### RE/MAX TOP

1060, Mariahilfer Str. 106/43  
Tel.: 01/375 00 02  
www.remax-top.at

### GESUNDHEIT + SCHÖNHEIT

#### Channoine – In-Vita-Point

**Sabine Sevecka**  
1020, Wohlmutterstraße 31  
Tel.: 0699/127 08 476  
www.channoine-partner.com/  
sabine.sevecka

#### Allgemeinmedizinerin

##### und TCM Ärztin

**Dr. Claudia Radbauer**  
1020, Hakortstraße 7  
Tel.: 0650/7220209  
www.tcm-aerztin.at

#### Kosmetik

##### Fußpflege Wagner

1020, Arnezhofstr 10  
Tel.: 01/726 84 42

#### Tanzschule Chris

1020, Wehlistraße 150  
Tel.: 01/212 12 00  
www.tanzschulechris.at

#### Vienna Beauty MED

1020, Schrotzbergstraße 6/2  
Tel.: 01/908 15 25  
www.vbm.wien

### EINKAUFEN

#### Farbenanstalt

1020, Stuwerrstraße 36  
Tel.: 01/94 64 755  
www.farbenanstalt.at

#### Stoffe Machowitsch

1020, Ennsgasse 7-11  
Tel.: 01/728 04 99  
www.stoffgeschaeft.at

#### Geflügel **NEU**

##### Christian Schneider

1020, Vorgartenmarkt, Stand 1-3  
Tel.: 01/7286925

## „WANNE RAUS-DUSCHE REIN!“



### Niedrige Dusche mit bequemem Sitzbankerl statt unpraktischer Wanne mit hohem Rand!

Die rutschhemmenden Fliesen für den Boden und die Ergänzungen an der Wand fügen sich bei dieser Teilrenovierung harmonisch in das bestehende Bad ein.



Der Haltegriff in Kontrastfarbe macht das sichere Duschvergnügen dann perfekt!

Ihr Kleinbadspezialist **RIEDEL**

Peter Riedel Ges.m.b.H.



1020 Wien, Ennsg. 7-11, Tel: 728 05 58, Außenst: 1160 Wien, Hasnerstr 157, www.kleinbad.at